

# Fotokompetisie

# WEN

wen wen

As jy in graad 8 of graad 9 is en hou van foto's neem, kan jy 'n splinternuwe slimfoon en 'n kontantgeskenkbewys ter waarde van R10 000 vir jou skool wen.

Die Stigting vir Bemagtiging deur Afrikaans se nuwe idiomeboek, "Ons almal loop op dieselfde aarde" is pas bekendgestel en is gratis beskikbaar op die SBA-webtuiste.

Die boek bevat 20 idioome in vier tale wat handel oor die aarde. Om 'n kans te staan om 'n splinternuwe foon vir jouself en 'n kontantgeskenkbewys te wen, moet jy deelneem aan die fotokompetisie.

## REËLS:

Die kompetisie is oop vir alle graad 8 en 9-leerders. Dit sluit op 14 April. Die inskrywing met die meeste "likes" wen.

Die wenner sal op 23 April op die SBA se Facebookblad bekend gemaak word.

Die SBA behou die reg om te bepaal vir watter aankope die geskenkbewys aangewend mag word.



## MAAK SO:

1. Kies enige idioom wat in die idiomeboek is. Dit hoef nie een in jou huistaal te wees nie.
2. Besluit hoe jy die idioom visueel kan uitbeeld. Dit hoef nie 'n letterlike uitbeelding te wees nie maar kan simbolies of abstrak wees.
3. Neem 'n foto van jou uitbeelding. Moenie die idioom by jou foto neerskryf nie, maar maak seker jou uitbeelding is so eenvoudig as moontlik.
4. Deel die foto op jou Facebook en "tag" Die Stigting vir Bemagtiging deur Afrikaans se blad. Maak seker jy "like" die SBA-blad en gebruik die hutsmerke by jou inskrywing: #SBA #SigbaarAfrikaans #Idiome #Fotokompetisie.

Die kompetisie begin op 21 Februarie. Besoek sbafrikaans.co.za vir meer besonderhede.

## Kgaisano ya dinepe

# FENYA

Fa e le gore o mo mophatong wa 8 kgotsa 9 mme o rata go tsaya dinepe, o ka ikgapela smartphone e ntshantsha mme wa gapela sekolo sa lona boutshara ya madi a a kanang ka R10 000.

Buka e ntsha eno ya maele e e kwadilweng ke Die Stigting vir Bemagtiging deur Afrikaans, "Rotlhe re tsamaya mo lefatsheng le le tshwanang", e sa tswa go gololwa mme e ka bonwa mo webosaeteng ya SBA kwantle ga tuelo epe. Buka eno e na le maele a le 20 a a buang ka lefatsho ka dipuo tse nne.

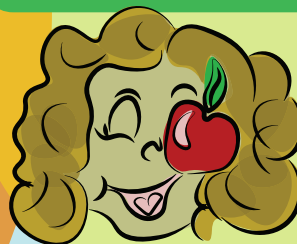
Gore o kgone go gapa founo e ntshantsha eno le go gapela sekolo sa lona baotshara ya madi, o tshwane-tse go tsema mo kgaisanong eno ya dinepe.

## MELAO:

Kgaisano eno e ka dirwa ke baithuti botlhe ba mophato 8 le 9. E tswalwa ka kgwedi ya Moranang e le 14. Tsebe e e nang le bo-"like" ba le bantsi ke yone e e tla fenyang. Mofenyi o tllie go itsisiwe ka kgwedi ya Moranang e le 23 mo tsebeg ya Facebook ya SBA.

## SE O TSHWANETSENG GO SE DIRA:

1. Tlhopha leele lepe fela mo bukeng eno ya maele. Ga e tlhoke go nna leele la puo ya ga lona.
2. Dira tshwetso ya gore o batla go bontsha leele leno jang. Ga e tlhoke go nna pontsho ya mmatota; e ka nna ya tshwantshetso kgotsa e e sa bonweng ka matlho.
3. Tsaya senepe sa pontsho ya gago ka selulafouno. O se ka wa bapisa leele le senepe sa gago, lefa go ntse jalo o tlhomamisa gore pontsho ya gago e kgona go thaloganngwa bonolo ka mo go kgonegang ka teng.
4. Bontsha senepe sa gago mo porofaeleng ya gago ya Facebook o bo o e golaganya le tsebe ya rona ya- Die Stigting vir Bemagtiging deur Afrikaans. Tlhomamisa gore o 'rata' ("like") tsebe ya SBA o bo o dirisa di-hashtag tseno fa o tsenya se o se kwadileng: #SBA #SigbaarAfrikaans #Idiome #Fotokompetisie.



Kgaisano e simolola Tlhakole a le 21. Go bona dintlha ka botlalo etela websaete sbafrikaans.co.za

# Photo Competition

# WIN WIN

If you are in grade 8 or 9 and enjoy taking photos, you can win a brand new smartphone for yourself and a cash voucher worth R10 000 for your school.

The new idioms book by Die Stigting vir Bemagtiging deur Afrikaans, "We all walk on the same earth", has just been launched and is available on the SBA website free of charge.

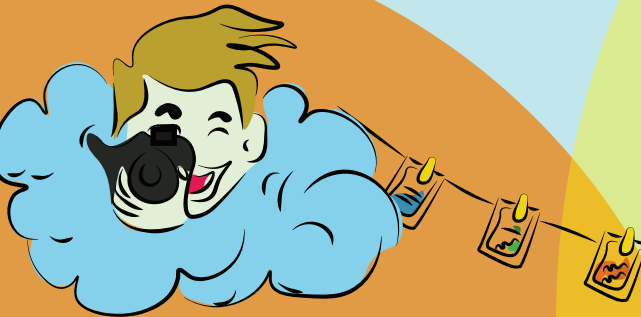
The book consists of 20 idioms in four languages about the earth.

To stand a chance to win a brand new phone and a cash voucher for your school, you have to enter the photo competition.

## RULES:

The competition is open to all grade 8 and 9 learners. It closes on 14 April. The entry with the most "likes" will win.

The winner will be announced on 23 April on the SBA's Facebook page. The SBA will be allowed to determine the nature of the items purchased using the voucher.



## WHAT TO DO:

1. Choose any idiom from the idioms book. It does not have to be an idiom in your home language.
2. Decide how you want to depict the idiom visually. It does not have to be a literal depiction; it can be symbolic or abstract.
3. Take a photo of your depiction. Do not place the idiom next to your photo, but make sure that your depiction is as simple as possible.
4. Share the photo on your Facebook profile and tag our page - Die Stigting vir Bemagtiging deur Afrikaans. Be sure to "like" the SBA's page and use these hashtags with your entry: #SBA #SigbaarAfrikaans #Idiome #Fotokompetiese.

The competition starts on 21 February. Visit [sbafrikaans.co.za](http://sbafrikaans.co.za) for more details.



## Ukhuphiswano lokufota

# PHUMELELA

Ukuba wenza ibanga lesi-8 okanye le-9 kwaye uyathanda ukufota, ungaziphumelela i-smartphone entsha kraca kwakunye nevawutsha yemali yesikolo sakho exabisa R10 000. Incwadi entsha yamaqhalo ephuma kwi-Stigting vir Bemagtiging deur Afrikaans, "Sonke sihamba emhlabeni ofanayo", isungulwe kutsha nje kwaye iyafumaneka simahla kwiwebhsayithi ye-SBA.

Le ncwadi inamaqhalo nezaci ezingama-20 ezimalunga ngomhlaba yaye ibhalwe ngeelwimi ezine. Ukuze ube sethubeni lokuphumelela ifowuni entsha kraca kwakunye nevawutsha yemali yesikolo, kufuneka ungenele ukhuphiswano lokufota.

## IMIQATHANGO:

Ukhuphiswano luvulelekile kubo bonke abafundi bebanga lesi-8 nele-9. Luvala ngowe-14 ku-Epreli/Tshazimpuzi. Iinkcukacha ezingenisweyo ezifumene "likes" ezininzi ziya kuphumelela. Ophumeleleyo uyakwaziswa ngowama-23 ku-Epreli/Tshazimpuzi kwikhasi le-Facebook le-SBA. I-SBA iyakugqiba ngezinto emazithengwe ngevawutsha yemali ephunyelelweyo.



## OMAWUKWENZE:

1. Khetha isaci/iqhalo kule ncwadi. Akunyanzelekanga libe ngolwimi lwakho lwasekhaya.
2. Gqiba ngohlobo ofuna eli qhalo libonakale ngalo. Akunyanzelekanga ulibonakalise ngokwentsingiselo yalo okanye ngokwalento liyithethayo; koko linako ukuba ngumqondiso okanye libonakalise into ethile okanye libonise imvakalelo neengcinga.
3. Fota lo mfanekiso weqhalo ngeselfowuni yakho. Iqhalo ungalibeki ecaleni komfanekiso wakho, kodwa qiniseka lo mfanekiso wakho ucacile kwaye ulula.
4. Yipose ifoto yakho yeqhalo kumfanekiso (profile) wakho we-Facebook yaye uqhagamshela kwikhasi lethu - Die Stigting vir Bemagtiging deur Afrikaans. Qiniseka usebenzisa "like" kwikhasi le-SBA yaye usebenzise ezi-hashtags xa ungenisa iinkcukacha zakho: #SBA #SigbaarAfrikaans #Idiome #Fotokompetiese.

Ukhuphiswano luqala ngomhla wama-21 kweyoMdumba. Ndwendwela [sbafrikaans.co.za](http://sbafrikaans.co.za) ukuze ufumane iinkcukacha ezithe vetshe.